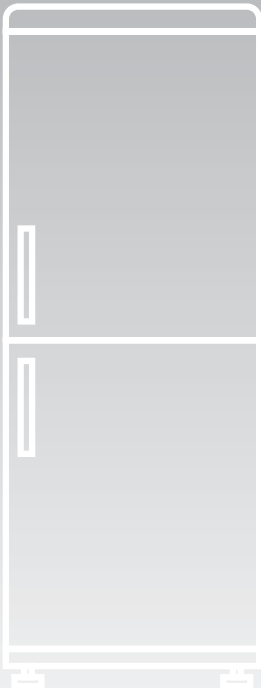


- GUIDA RAPIDA DI MANUTENZIONE E D'USO IT
- MAINTENANCE AND USER'S GUIDE EN
- GUÍA RÁPIDA DE USO Y MANTENIMIENTO ES
- MANUEL D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION FR
- BEDIENUNGSANLEITUNG DE
- GUIA RÁPIDO DE MANUTENÇÃO E DE USO PT
- HANDLEIDING VOOR ONDERHOUD EN GEBRUIK NL
- ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ EL
- KRÓTKA INSTRUKCJA KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA PL
- RYCHLÝ PRŮVODCE PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU CZ
- RÝCHLY SPRIEVODCA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU SK
- РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА BG



INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	138
INSTALACJA	140
EKSPLOATACJA	141
KONSERWACJA	147
MROŻENIE	148
ROZMRAŻANIE	148
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	149
OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII	149
UNIKANIE WYSTĘPOWANIA HAŁASU	150
MOŻLIWOŚĆ ODWRÓCENIA MONTAŻU RZWI	150
ZAWIESZENIE UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA	151
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	152

Dziękujemy za zakup tego produktu.

Przed rozpoczęciem użytkowania lodówki należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, aby maksymalnie wykorzystać jej działanie. Całą dokumentację należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania lub dla innych właścicieli.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego lub podobnych przypadków zastosowania, takich jak:

- kuchnia dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
- w gospodarstwach rolnych, przez klientów hoteli, moteli i innych środowisk mieszkaniowych.
- w obiektach typu nocleg ze śniadaniem (B & B).

- na potrzeby usług gastronomicznych i podobnych zastosowań nie do sprzedaży detalicznej.

Niniejsze urządzenie należy użytkować wyłącznie w celu przechowywania żywności, inne użytkowanie uważa się za niebezpieczne i producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zaniechania.

Zaleca się także zapoznanie się z warunkami gwarancji.

#### INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Lodówka zawiera czynnik chłodniczy (R600a: izobutan) i czynnik izolujący (cyklopentan), o wysokiej przyjazności dla środowiska, które jedna są łatwopalne.

Aby uniknąć sytuacji niebezpiecznych, zalecamy przestrzeganie następujących zasad:

- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu, wyłączyć wtyczkę zasilania z gniazdka.
- Układ chłodzący znajduje się z tyłu i wewnątrz lodówki i zawiera czynnik chłodniczy. Dlatego należy unikać uszkodzenia przewodów.
- Jeżeli zauważona zostanie nieszczelność układu chłodzącego, nie dotykać gniazdka ściennego ani nie używać otwartego ognia. Otworzyć okno i wpuścić powietrze do pomieszczenia. Wezwać serwis do wykonania naprawy.
- Nie próbować zeszkrobywać powstałego szronu ani lodu nożem ani innym ostrym przedmiotem. Może to spowodować uszkodzenie obiegu chłodzącego i wyciek czynnika chłodniczego, który może spowodować pożar lub uszkodzenie oczu.
- Nie montować urządzenia w miejscach wilgotnych, zaolejonych, zapyłonych ani nie wystawiać go na bezpośrednie działanie światła słonecznego ani wody.
- Nie montować urządzenia w pobliżu urządzeń grzewczych lub materiałów łatwopalnych.
- Nie używać przedłużaczy ani dodatkowych połączeń.
- Nie naciągać nadmiernie i nie zaginać przewodu zasilającego ani nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego, ponieważ może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.
- Zaleca się utrzymywanie wtyczki w czystości, ponieważ nadmierne zanieczyszczenie pyłem może spowodować pożar.
- Nie używać urządzeń mechanicznych ani innego sprzętu do przyspieszenia procesu rozmrażania.
- Bezwzględnie unikać używania otwartego ognia i urządzeń elektrycznych, takich jak nagrzewnice, myjki parowe, świece, lampy naftowe lub podobne do przyspieszania rozmrażania.
- Nie używać ani nie przechowywać łatwopalnych rozpylaczy, takich jak lakier w rozpylaczu w pobliżu lodówki. Mogą one spowodować wybuch lub pożar.
- Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór na przechowywanie żywności, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
- Nie umieszczać ani nie przechowywać substancji łatwopalnych i wysoce lotnych takich, jak nafta, gaz LPG, propan, aerozole, kleje, czysty alkohol itp. Materiały te mogą spowodować wybuch.
- Nie przechowywać leków ani materiałów badawczych w lodówce. Jeżeli przechowywane mają być materiały wymagające rygorystycznej kontroli temperatury, mogą one ulec zepsuciu lub

może wystąpić niekontrolowana reakcja, powodująca ryzyko.

- Utrzymywać otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub zabudowie wolne od przeszkód.
- Nie ustawiać przedmiotów i/lub pojemników napełnionych wodą na urządzeniu.
- Nie wykonywać samodzielnych napraw lodówki. Wszelkie prace przy urządzeniu mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby wykwalifikowane.

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

Przekręcając pokrętkę termostatu zgodnie ze wskazówkami zegara, usłyszysz „klik” oznaczający wyłączenie produktu.

napięcie zasilania znajduje się w zakresie wskazanym na tabliczce znamionowej lodówki.

• gniazdko jest kompatybilne z wtyczką urządzenia. W przeciwnym razie dokonać wymiany wtyczki przez autoryzowanego technika; nie używać przedłużaczy i/lub złączy wielokrotnych.

Nie dotykaj wewnętrznych części lub mrożonki wilgotnymi lub mokrymi rękami, gdyż może to spowodować odmrożenia.

Należy absolutnie unikać używania otwartego ognia lub urządzeń elektrycznych, takich jak grzejniki, oczyszczacze parowe, świece, lampki oliwne itp. w celu przyspieszenia fazy rozmrażania.

Nie skrobać nożem lub innym ostrym przedmiotem w celu usunięcia występującego szronu lub lodu. W przeciwnym razie można doprowadzić do uszkodzenia obwodu chłodzącego, z którego wyciek może spowodować pożar lub uszkodzenie wzroku

To urządzenie wyposażone jest w lampę UV. Zalecamy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła lampy.

w przypadku urządzenia wolnostojącego zamieszcza się ostrzeżenie: „To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.”

#### Pozbywanie się starych urządzeń



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE on dotyczącą Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE).

WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (co może spowodować negatywne skutki dla środowiska naturalnego) oraz podstawowe elementy (które mogą być ponownie wykorzystane). Ważne jest, aby dokonać wszelkich starań w celu usunięcia i pozbycia się właściwie wszystkich zanieczyszczeń oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów.

Osoby fizyczne mogą odgrywać ważną rolę w zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem dla środowiska naturalnego; istotne jest, aby przestrzegać kilku podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- WEEE należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminy lub przez zarejestrowane firmy. W wielu krajach duży sprzęt AGD może być odbierany z domu.

W wielu krajach, przy zakupie nowego urządzenia, stary może być zwrócony do sprzedawcy, który musi zebrać go bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, tak długo, jak sprzęt jest właściwego rodzaju i ma takie same funkcje, co sprzęt dostarczony.

#### Spełnienie

Poprzez umieszczenie oznaczenia **CE** na tym produkcie poświadczamy na własną odpowiedzialność przestrzeganie wszystkich wymogów europejskich dotyczących bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska określonych w przepisach dla tego produktu.

#### INSTALACJA

##### OSTRZEŻENIA:

- Nie wolno instalować urządzenia w miejscu wilgotnym lub mokrym, gdyż może to wpływać negatywnie na izolację i spowodować wyciek. Ponadto na zewnątrz urządzenia może gromadzić się kondensat.
- Nie należy umieszczać urządzenia na zewnątrz lub w pobliżu źródeł ciepła, bądź narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Urządzenie działa prawidłowo we wskazanym zakresie temperatury otoczenia:
  - rozszerzona umiarkowana (SN): dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 10 °C do 32 °C”,
  - umiarkowana: dodaje się ostrzeżenie (N): „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 32 °C”,
  - subtropikalna: dodaje się ostrzeżenie (ST): „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 38 °C”,
  - tropikalna: dodaje się ostrzeżenie (T): „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 43 °C”;

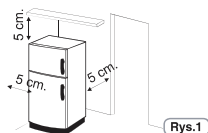
(Patrz tabliczka znamionowa produktu)

- Nie należy umieszczać pojemników z cieczami na urządzeniu.
- Odczekać przynajmniej 3 godziny po ostatecznym umieszczeniu przed oddaniem urządzenia do eksploatacji.

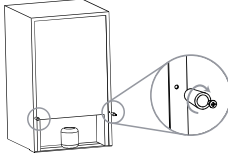
1 Upewnij się, że przestrzeń wokół lodówki jest wystarczająca, aby zapewnić wentylację. Ilustracja (rys. 1) przedstawia minimalną przestrzeń wymaganą do montażu lodówki.

Zachowanie większej odległości od ściany skutkuje obniżeniem zużycia energii elektrycznej.

Użytkowanie lodówki na przestrzeni, której wielkość jest mniejsza niż wskazano na ilustracji poniżej (rys. 1) może spowodować nieprawidłowe działanie, głośniejszą pracę i awarie

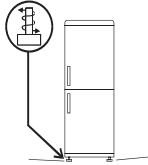


**2** Jeśli jest, zainstalować ścienną przekładkę dystansową w położeniu środkowym w tylnej części urządzenia (rys. 2)



rys. 2

**3** Wyregulować nóżki, aby zapewnić stabilność urządzenia i zapobiec występowaniu wibracji i hałasu (rys. 3). W przypadku ustawienia przedniej części wyżej niż tylnej drzwi można łatwiej zamykać.



rys.3

**UWAGA:** Jeśli wykończenie lodówki jest wykonane ze stali nierdzewnej lub innego specjalnego materiału może być dostarczana z powłoką zdieńalną, która zabezpiecza powierzchnię.

W celu usunięcia tego zabezpieczenia nie należy używać ostrych przedmiotów, które mogłyby ją uszkodzić

### Podłączenie elektryczne

Po dostarczeniu urządzenia należy ustawić w pionie i odczekać przynajmniej 2-3 godziny przed podłączeniem do instalacji elektrycznej. Przed włożeniem wtyczki do gniazda elektrycznego, upewnij się, że:

- gniazdko posiada uziemienie i jest zgodne z prawem;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać maksymalne obciążenie mocą urządzenia, wskazane na tabliczce znamionowej lodówki.
- Po zainstalowaniu urządzenia przewód elektryczny i gniazdko zasilania musi być łatwo dostępne.
- Nie wolno zginać lub ścisnąć przewodu.
- Przewód należy okresowo sprawdzać, a jego wymianę może dokonywać wyłącznie autoryzowany technik.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nie przestrzegania tych środków bezpieczeństwa.

### Uruchomienie urządzenia

Zdjąć wszelkie opakowanie znajdujące się wewnątrz urządzenia i oczyścić wodą i sodą oczyszczoną, bądź mydłem o neutralnym pH.

Po zainstalowaniu odczekać 2-3 godziny, aby zapewnić lodówce/zamrażarce stabilizację w normalnej temperaturze roboczej, przed włożeniem do środka świeżych lub mrożonych produktów spożywczych. W przypadku odłączenia przewodu zasilającego należy odczekać co najmniej pięć minut przed ponownym uruchomieniem lodówki/zamrażarki. W tym momencie urządzenie jest gotowe do użytkowania.

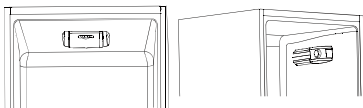
### EKSPLLOATACJA

#### Włączanie/wyłączanie

(z wewnętrznym pokrętkiem)

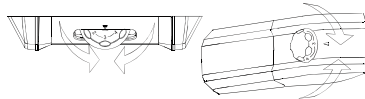
- Termostat do sterowania urządzeniem znajduje się wewnątrz komory lodówki (rys. 4). Obrócić pokrętło termostatu poza położenie „0”. Gdy drzwi lodówki są otwarte świeci się lampka.

Przekręcenie pokrętła w położenie „0” całkowicie wyłączy urządzenie.



rys. 4

### Regulacja temperatury



rys.5

Temperaturę obu komór reguluje się poprzez obracanie pokrętła termostatu (rys. 5).

Wybierz żądane położenie:

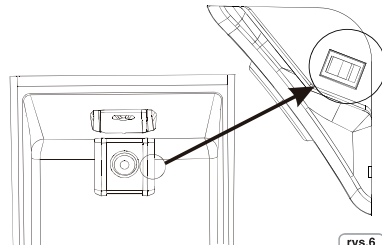
- dla niższej temperatury w lodówce i w zamrażarce poprzez obracanie w kierunku położenia MAX- -
- dla mniej niskiej temperatury w lodówce i w zamrażarce poprzez obracanie w kierunku położenia 0.

### Komora chłodziarki Wentylator (jeśli występuje)

Wentylator jest wyłączony ustawiony na OFF.

Aby aktywować, naciśnij przycisk (rys. 6)

W celu optymalizacji zużycia energii, zaleca się włączenie wentylatora tylko wtedy, gdy temperatura otoczenia przekracza 28/30 °C.



rys.6

### Światło LED UVA

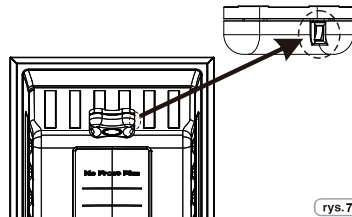
(jeśli jest)

Światło LED UVA aktywuje tytanowy filtr inicjujący reakcję „fotokatalizy”, która przyczynia się do zmniejszenia ilości bakterii w powietrzu chłodziarki.

Reakcja ta zachodzi tylko podczas zamkniętych drzwi lodówki. W urządzeniach z systemem wentylacji (statyczny i Frost Free), filtr jest zintegrowany z wentylatorem Sky fan i działa za każdym razem kiedy włącza się kompresor.

W urządzeniach z systemem No Frost, filtr znajduje się w Sky boxie i również działa za każdym razem kiedy włącza się kompresor.

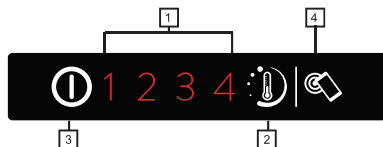
Filtr jest stały, dlatego nie wymaga wymiany. System antybakteryjny został wyłączony podczas testu zużycia energii.



rys.7

## Włączanie/wyłączanie (z wewnętrznym interfejsem użytkownika i NFC)

Panel sterowania



1. Kontrolki temperatury
2. Regulator temperatury
3. Wyłącznik
4. Klucz Smart Touch

rys. 8

### Włączanie urządzenia:

Podłączyć urządzenie do zasilania. Jeśli nie świeci się żadna kontrolka temperatury, przytrzymać wyłącznik (3) przez 1 sekundę. Po zwolnieniu wyłącznika (3) zaświeci się kontrolka temperatury i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

### Wyłączanie urządzenia:

Przytrzymać wyłącznik (3) przez 1 sekundę. Po zwolnieniu wyłącznika kontrolka temperatury zgaśnie i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. W przypadku przerw w dostawie prądu po przywróceniu zasilania urządzenie uruchomi się z ostatnimi zapisanymi ustawieniami.

## Ustawianie temperatury

Naciskając przycisk ustawiania temperatury, wybrać żądany poziom z zakresu od 1, czyli najwyższego, do 4, czyli najniższego. W normalnych warunkach roboczych zalecamy stosowanie średniego ustawienia (poziom 2).

**Wyłącznik**      1      2      3      4  
Przytrzymać przycisk (2) przez niecałe 2 sekundy, żeby zmienić poziom temperatury.

**Wyłącznik**      1      2      3      4

**Menu ustawień zaawansowanych:**  
Menu umożliwia ustawianie średniego poziomu.

**Wyłącznik**      1      2      3      4  
Przytrzymać przycisk (2) przez ponad 2 sekundy. Po zwolnieniu przycisku kontrolka 2 zamiga.

**Wyłącznik**      1      2      3      4  
Następnym razem, kiedy przycisk (2) zostanie przytrzymany przez niecałe 2 sekundy, ustawiona zostanie średnia temperatura. Funkcja działa w sekwencji po każdym naciśnięciu przycisku.

**Wyłącznik**      1      2      3      4

**Wyłącznik**      1      2      3      4

Jeśli przycisk (2) nie zostanie przytrzymany przez ponad 5 sekund, ustawienia zostaną zachowane.

Regulacja temperatury za pomocą ustawień zaawansowanych odbywa się od najwyższej do najniższej, np. 2/2, 1/2, 3/2, 4, przy czym każdy główny poziom ma 4 poziomy podrzędne.

### Alarm otwartych drzwi:

Zostawienie otwartych drzwi przez dłuższą niż 90 sekund spowoduje uruchomienie alarmu dźwiękowego. Żeby go wyłączyć, wystarczy zamknąć drzwi lub nacisnąć przycisk 2.

## SMART TOUCH

W urządzeniu zastosowano technologię **Smart Touch** umożliwiającą interakcję ze smartfonami z systemem operacyjnym Android i funkcją komunikacji krótkozasięgową (Near Field Communication, NFC) za pomocą specjalnej aplikacji.

- Pobierz aplikację **Candy simply-Fi** na swój telefon.

Aplikacja **Candy simply-Fi** jest dostępna na tablety i smartfony z systemem operacyjnym Android lub iOS. Jednak wyłącznie smartfony z systemem Android i funkcją NFC oferują możliwość interakcji z urządzeniem oraz wykorzystania potencjału technologii Smart Touch, jak pokazano w poniższej tabeli:

Smartfon z systemem Android i technologią NFC	Interakcja z urządzeniem + treści
Smartfon z systemem Android bez technologii NFC	Tylko treści
Tablet z systemem Android	Tylko treści
Apple iPhone	Tylko treści
Apple iPad	Tylko treści

## FUNKCJE

Główne funkcje dostępne przez aplikację:

- **precyzyjna regulacja temperatury** — umożliwia ustawienie temperatury również w krokach pośrednich (0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5);
- **Smart Boost** — funkcja wspomagająca szybsze schładzanie chłodziarki i zamrażarki;
- **tryb Eco** — automatyczne przestawienie całej lodówki na stopień 2 (+5°, -18°);
- **moje statystyki** — dane liczbowe dotyczące chłodzenia oraz wskazówki umożliwiające wydajniejsze korzystanie z urządzenia;
- **Smart Care** — bezpośredni dostęp do instrukcji obsługi i pomocy online.

Dokładne informacje na temat funkcji oferowanych przez Smart Touch uzyskasz w trybie demonstracyjnym aplikacji oraz na stronie internetowej: [www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## KORZYSTANIE Z TECHNOLOGII SMART TOUCH

### PIERWSZE URUCHOMIENIE — rejestracja urządzenia

- W smartfonie z systemem Android otwórz menu „Ustawienia” i aktywuj funkcję NFC w menu „Sieci zwykle i bezprzewodowe”.

Proces aktywacji funkcji NFC może się różnić w zależności od modelu smartfona oraz wersji systemu operacyjnego Android. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji smartfona.

- Przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk **Smart Touch** na interfejsie użytkownika, żeby aktywować antenę NFC w lampie Sky Led. Aktywuje się etykieta **Smart Touch**.



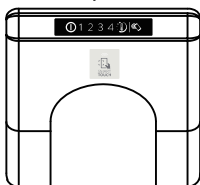
- Otwórz aplikację, utwórz profil użytkownika i zarejestruj urządzenie zgodnie z informacjami wyświetlanymi na ekranie telefonu lub zamieszczonymi w „Skrócone instrukcji” dołączonej do urządzenia.

Więcej informacji, często zadawane pytania, a także film objaśniający proces rejestracji znajdziesz na stronie internetowej:  
[www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)

Wymiana niektórych elementów smartfona (np. tylnego panelu, akumulatora itp.) na egzemplarze nieryoryginalne może się wiązać z usunięciem anteny NFC, co uniemożliwi korzystanie ze wszystkich funkcji aplikacji.

#### KOLEJNE URUCHOMIENIA — codzienne użytkowanie

- Za każdym razem, kiedy chcesz sterować urządzeniem za pośrednictwem aplikacji, musisz w pierwszej kolejności aktywować funkcję **Smart Touch** za pomocą przycisku **Smart Touch**.
- Upewnij się, że telefon jest odblokowany (nie w trybie uspiania), a funkcja NFC jest aktywna, a następnie wykonaj opisane wcześniej kroki.
- Jeśli chcesz aktywować daną funkcję (np. cykl **Smart Boost**), wybierz ją w aplikacji.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie telefonu. **TRZYMAJĄC TELEFON SKIEROWANY NA** logo **Smart Touch** na lampie **Sky Led**, kiedy w aplikacji pojawi się odpowiednia informacja.



rys.9

#### UWAGI:

Ustaw smartfon w taki sposób, żeby antena NFC na jego tylnym panelu pokryła się z położeniem logo **Smart Touch**na urządzeniu (jak pokazano poniżej).



Jeśli nie wiesz, gdzie znajduje się antena NFC w Twoim smartfonie, powoli wykonuj okrężny ruch telefonem nad logo **Smart Touch**, dopóki aplikacja nie potwierdzi połączenia. Zeby zapewnić pomyślny transfer danych, koniecznie **TRZYMAJ SMARTFON SKIEROWANY NA PANEL PRZEZ KILKA SEKUND TRWANIA PROCEDURY**. Komunikat z urządzenia poinformuje Cię, kiedy operacja zostanie pomyślnie ukończona i kiedy będziesz mogli zabrać telefon.

Grube etui lub metaliczne nalepki na smartfonie mogą ograniczać lub uniemożliwiać przesyłanie danych między urządzeniem a telefonem, W razie potrzeby zdejmij je.

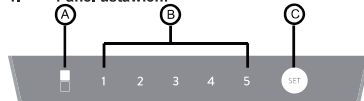
Obsługiwanie i kontrolowanie urządzenia za pomocą aplikacji jest możliwe wyłącznie „zblizeniowo”, natomiast nie jest możliwe korzystanie z funkcji w sposób zdalny (np. z innego pomieszczenia czy spoza domu).

#### Włączanie/wyłączanie

(z wewnętrznym interfejsem użytkownika dla chłodziarki i pokrętletem dla zamrażarki)

#### Interfejs użytkownika

##### 1. Panel ustawień:



rys.10

##### 2. PRZYCISK USTAWIEŃ C

Naciśnij ten przycisk, aby ustawić temperaturę pracy chłodziarki i wybrać tryb **Super Freezing**.

##### 3. WSKAZANIA INFORMACYJNE

A) Tryb **Super Freezing**: Dioda zaświecona oznacza początek trybu **Super Freezing**. W przeciwnym razie tryb **Super Freezing** jest wyłączony.

B) Ustawianie temperatury w komorze chłodziarki. Liczba, pod którą dioda świeci się, to wartość ustawianej temperatury.

##### 4. WARUNKI DZIAŁANIA

Po włączeniu zasilania wszystkie diody na panelu są podświetlone przez 1 sekundę i urządzenie działa na takich samych ustawieniach (trybu i temperatury), jak w momencie, w którym ostatni raz je ustawiono. Przy pierwszym uruchomieniu urządzenie działa na domyślnych ustawieniach.

##### 5. Tryb **Super Freezing**

1) Uruchamianie trybu **Super Freezing**

Jeśli zamierzasz zamrozić żywność w krótkim czasie, możesz uruchomić tryb **Super Freezing**.

Naciśnij przycisk **C** i przytrzymaj go przez 3 sekundy. Tryb **Super Freezing** będzie aktywny. Dioda po lewej stronie będzie zaświecona.

2) Wyjście z trybu **Super Freezing**

Z trybu **Super Freezing** można wyjść w następujący sposób:

- Naciśnij przycisk **C** i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby wybrać inne ustawienie.
- Czas działania trybu **Super Freezing** to ponad 50 godzin.

3) Po wyjściu z trybu **Super Freezing** urządzenie będzie działało na takich samych ustawieniach, jakie aktywne były przed uruchomieniem tego trybu. Dioda będzie wyłączona.



4) W trybie Super Freezing nie możesz zmienić ustawionej temperatury w komorze chłodziarki poprzez naciśnięcie przycisku C, a jeśli podejmiesz taką próbę, lewa dioda będzie migać przez 3 sekundy, aby zasignalizować próbę wykonania nieprawidłowej czynności.

#### 6. Ustawianie temperatury w komorze chłodziarki

Gdy nie jest aktywny tryb Super Freezing, kilkakrotnie naciśnij przycisk C. Ustawiana temperatura będzie zmieniana w trybie okrężnym w zakresie „2°C, 3°C, 4°C, 6°C, 8°C”. Jeśli przycisk naciśniesz jeden raz, temperatura ulegnie zmianie jeden raz; liczba, pod którą dioda świeci się, to wartość ustawianej temperatury.

#### Użyteczne wskazówki:

Należy postępować zgodnie z poniższą tabelą, aby wybrać odpowiednią temperaturę chłodziarki.

Temperatura otoczenia	Zalecana temperatura
Lato (> 32°C)	4°C, 6°C, 8°C
Standardowe warunki	4°C
Zima (< 13°C)	2°C, 3°C, 4°C

#### 7. Funkcja zapamiętywania ustawień po wyłączeniu

Po wyłączeniu zasilania ustawienia urządzenia będą zapisane w jego pamięci. Po ponownym podłączeniu zasilania urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie na ustawieniach, jakie były aktywne, gdy urządzenie odłączono od zasilania.

#### 8. Opóźniająca funkcja ochronna

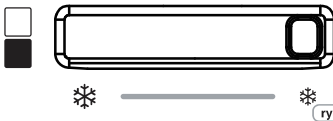
Urządzenie to posiada funkcję, która opóźnia uruchomienie kompresora, tym samym zabezpieczając go. Po wyłączeniu kompresora czas od wyłączenia go do kolejnego uruchomienia musi wynosić co najmniej 5 minut.

#### 9. Wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów

- 1) Jeśli czujnik temperatury chłodziarki jest uszkodzony, dioda pod numerem 2 stale miga.
- 2) Jeśli czujnik odszraniania jest uszkodzony, dioda pod numerem 3 stale miga.
- 3) Jeśli czujnik temperatury otoczenia jest uszkodzony, dioda pod numerem 4 stale miga.
- 4) Jeśli połączenie pomiędzy interfejsem użytkownika a płytą główną jest uszkodzone, wszystkie diody na wyświetlaczu stale migają.

#### 10. Sterowanie temperaturą zamrażarki

##### 1) Pokrętko ustawiania temperatury zamrażarki:



##### 2) Ustawianie temperatury zamrażarki

Temperaturę zamrażarki można regulować poprzez zmianę pozycji pokrętki tak, aby zmienić przepływ powietrza pomiędzy chłodziarką i zamrażarką.

##### 3) Regulacja temperatury zamrażarki

a) Temperaturę w komorze zamrażarki można regulować za pomocą pokrętki. Temperatura wzrasta stopniowo, kiedy pokrętkę porusza się od lewej do prawej.

b) Gdy pokrętko zostanie ustawione w krańcowej prawej pozycji, przepływ powietrza z zamrażarki do chłodziarki będzie maksymalny; temperatura zamrażarki wzrośnie. Najlepiej korzystać z tego trybu wyłączenie wtedy, kiedy zamrażarka jest pusta lub w jej komorze rzadko przechowuje się żywność.

c) Gdy pokrętko zostanie ustawione w krańcowej lewej pozycji, przepływ powietrza z zamrażarki do chłodziarki będzie minimalny; temperatura zamrażarki spadnie. Najlepiej korzystać z tego trybu wyłączenie wtedy, kiedy w komorze zamrażarki przechowuje się dużą ilość żywności. Czas trwania to nie więcej niż 8 godzin.

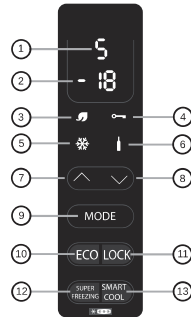
d) Uprzejmie prosimy użytkownika o ustawienie pokrętki temperatury w pozycji środkowej w normalnych warunkach, jednak użytkownik może regulować zakres temperatury w zależności od przechowywanej żywności.

#### Włączanie/wyłączanie (z cyfrowym zewnętrznym interfejsem użytkownika)

**Produkt w trybie gotowości:** Aby wyłączyć funkcje produktów w technologii całkowicie bezstronnej wybierz funkcję zamrażarki przyciskiem MODE [Tryb] i użyj strzałek 7-8, aby przedstawić wizualizację symbolu - . Dla pozostałych produktów wybierz funkcję zamrażarki przyciskiem MODE [Tryb] i użyj strzałek 7-8, aby przedstawić wizualizację symbolu - .

#### UWAGA:

Produkt pozostaje włączony do wyjścia przewodu zasilającego



#### Wskaźnik temperatury w strefie najniższej

Zaprogramowane wartości: +5 (zakres +1÷+7) dla lodówki i -18 (zakres -16÷-22) dla zamrażarki. Po wyłączeniu lub dłuższym okresie wyłączenia produkt zostanie ponownie uruchomiony z wcześniej ustawioną temperaturą.

#### • TRYB FUNKCJI 9

Temperaturę w lodówce i zamrażarce można regulować naciskając przycisk Mode [Tryb].

#### Lodówka

Naciskając przycisk Mode [Tryb] jednokrotnie można ustawić temperaturę lodówki. Ustawienieżądanego położenia możliwe jest za pomocą strzałek 7, 8. Położenie 1: najniższe ustawienie, położenie 7: ustawienie o najmniej zimnej temperaturze.

Jeżeli urządzenie jest wyposażone w technologię całkowicie bezstronnej, po odczytaniu 1, wyświetli się H (Holiday) [Wakacje].

#### Zamrażarka

Naciskając przycisk dwukrotnie można regulować pożądaną temperaturę na zamrażarce: -16 – mniej zimno, -22 – zimniej; wybierz żądany odczyt i odczekaj 3 sekundy, a temperatura zostanie ustawiona.

#### • FUNKCJA ECO (10) / (3)

Po włączeniu tej funkcji urządzenie optymalizuje efektywność energetyczną poprzez automatyczne ustawienie optymalnej temperatury, zapewniając przechowywanie żywności przy najniższym zużyciu energii. Aby wyłączyć funkcję Eco, ponownie naciśnij przycisk

#### • FUNKCJA BLOKADY (11) / (4)

Naciśnięcie przycisku Lock [Blokada], włączana jest blokada przycisków (inne polecenia będą ignorowane). Aby wyłączyć, ponownie naciśnij przycisk Lock [Blokada].

#### • FUNKCJA SUPER MROŻENIE (12) / (5)

Aby zamrozić dużą ilość żywności zaleca się włączenie funkcji Super mrożenie. Aby włączyć funkcję, naciśnij przycisk Super mrożenie. Ta funkcja pozostanie włączona przez 26 do 34 godzin (w zależności od modelu). Funkcja wyłącza się automatycznie lub włącza ponownie po naciśnięciu przycisku Super mrożenie

#### • FUNKCJA SMART COOL/ICED DRINK (13) / (6)

Aby szybko schłodzić napoje, umieść butelkę w zamrażalniku i włącz funkcję naciskając przycisk smart cool/iced drink [Inteligentne chłodzenie/napój mrożony].

Rozpoczyna się odliczanie 30 minut zaczyna, po którym sygnał dźwiękowy 15" oznacza, że butelka osiągnęła idealną temperaturę chłodzenia. Funkcję można wyłączyć ponownie naciskając przycisk

#### • FUNKCJA HOLIDAY [WAKACJE] (wyłączenie w PRODUKTACH w TECHNOLOGII KALKULOWCIE BEZSZEROWEJ)

W przypadku dłuższej nieobecności, można korzystać z funkcji Holiday [Wakacje].

Ta funkcja pozwala na wyłączenie lodówki, ale zamrażalnika pozostanie nadal włączona. Pamiętaj, aby przed użyciem tej funkcji wyjąć żywność z lodówki. Aby włączyć patrz tryb funkcji lodówki. Aby wyłączyć tę funkcję ponownie ustaw temperaturę w lodówce.

#### •ALARM DRZWI LODÓWKI

Jeżeli drzwi pozostają otwarte dłużej niż minutę, urządzenie emituje sygnał akustyczny. Naciśnij przycisk MODE [Tryb], jeśli chcesz go wyciszyć.

### Włączanie/wyłączenie

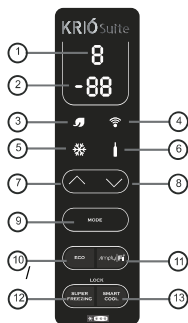
(z cyfrowym zewnętrznym interfejsem użytkownika i WiFi)

**Produkt w trybie gotowości:** Aby wyłączyć funkcję produktów w technologii kalkulacji bezszereowej wybierz funkcję zamrażarki przyciskiem MODE [Tryb] i użyj strzałek 7-8, aby przedstawić wizualizację symbolu -. Dla pozostałych produktów wybierz funkcję zamrażarki przyciskiem MODE [Tryb] i użyj strzałek 7-8, aby przedstawić wizualizację symbolu -.

#### UWAGA:

Produkt pozostaje włączony do wyjścia przewodu zasilającego

**Wi-Fi Usage:** Aby zapobiec aktywacji przypadkowym system uniemożliwia zdalną konfigurację trybu Stand-By (oczekiwanie) poprzez aplikację mobilną. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko zepsucia się żywności. Funkcję tę można jednak dezaktywować poprzez aplikację mobilną (przycisk "Wake-Up") umożliwiając w ten sposób przywrócenie temperatury trybu ECO w czasie 24 godzin, tj. do powrotu użytkownika do domu.



rys. 13

### Wskaźnik temperatury w strefie najniższej

Zaprogramowane wartości: +5 (zakres +1:+7) dla lodówki i -18 (zakres -16:-22) dla zamrażarki. Po włączeniu lub dłuższym okresie wyłączenia produkt zostanie ponownie uruchomiony z wcześniej ustawioną temperaturą.

#### • TRYB FUNKCJI (3)

Temperaturę w lodówce i zamrażarce można regulować naciskając przycisk Mode [Tryb].

#### Lodówka

Naciskając przycisk Mode [Tryb] jednocześnie można ustawić temperaturę lodówki. Ustawienieżądanego położenia możliwe jest za pomocą strzałek 7, 8. Położenie 1: najniższe ustawienie, położenie 7 ustawienie o najmniej zimnej temperaturze.

Jeżeli urządzenie jest wyposażone w technologię kalkulacji bezszereowej, po odczytaniu 1, wyświetli się H (Holiday) [Wakacje].

#### Zamrażarka

Naciskając przycisk dwukrotnie można regulować żądane położenie na zamrażarce: -16 - mniej zimno, -22 - zimniej; wybierz żądany odczyt i odczekaj 3 sekundy, a temperatura zostanie ustawiona.

#### • FUNKCJA ECO (10) / (3)

Po włączeniu tej funkcji urządzenie optymalizuje efektywność energetyczną poprzez automatyczne ustawienie optymalnej temperatury, zapewniając przechowywanie żywności przy najniższym zużyciu energii. Aby wyłączyć funkcję Eco, ponownie naciśnij przycisk

**Wi-Fi Usage:** Funkcję tę można aktywować / dezaktywować zdalnie wciskając przycisk "Eco Mode" w aplikacji mobilnej.

#### •Funkcja WiFi (11) / (4)

Aby używać urządzenia w trybie WiFi należy włączyć urządzenie i zaczekać do zakończenia odliczania od 19 do 11, następnie naciśnij przycisk Simply-fy, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol WiFi i zacznie migać (symbol będzie się pojawiał przez 3 sekundy i zniknął na 1 sekundę). Jeżeli połączenie WiFi z produktem nie zostanie nawiązane w ciągu 5 minut, funkcja WiFi wyłączy się. Konieczne będzie ponowne wciśnięcie przycisku Simply-fy i zaczecanie na zaświecenie się symbolu. Symbol będzie migał pojawiając się przez 1 sekundę i znikając na 1 sekundę. Po połączeniu z ruterem symbol WiFi pozostanie na wyświetlaczu. W przypadku braku połączenia z ruterem symbol WiFi będzie migać (symbol będzie się pojawiał przez 3 sekundy i zniknął na 1 sekundę).

#### Resetowanie

W przypadku braku połączenia WiFi z produktem, zmiany rutera lub interwencji serwisu konieczne może być zresetowanie produktu. Funkcja Reset powoduje ponowne uruchomienie procesu łączenia z siecią WiFi.

Aby zresetować proces łączenia z siecią WiFi, należy przytrzymać przycisk w przez 5 sekund i zaczekać na wyświetlenie symbolu „r”. Symbol WiFi zacznie migać pojawiając się przez 1 sekundę i znikając na 1 sekundę wskazując zresetowanie połączenia WiFi. Jeżeli po resetie połączenie WiFi z produktem nie zostanie nawiązane w ciągu 5 minut, funkcja WiFi wyłączy się. Konieczne będzie ponowne wciśnięcie przycisku Simply-fy i zaczecanie na zaświecenie się symbolu. Symbol będzie migał pojawiając się przez 1 sekundę i znikając na 1 sekundę. Ustawienia wskazane na wyświetlaczu produktu można modyfikować za pomocą aplikacji sieciowej i vice versa, produkt będzie zachowywać ostatnie wprowadzone zmiany w porządku kalendarzowym.

#### • FUNKCJA SUPER MROŻENIE (12) / (5)

Aby zamrozić dużą ilość żywności zaleca się włączenie funkcji Super mrożenie. Aby włączyć funkcję, naciśnij przycisk Super mrożenie. Ta funkcja pozostanie włączona przez 26 do 34 godzin (w zależności od modelu). Funkcja wyłącza się automatycznie lub włącza ponownie po naciśnięciu przycisku Super mrożenie

**Wi-Fi Usage:** Funkcję tę można aktywować / dezaktywować zdalnie wciskając przycisk " Super Freezing " w aplikacji mobilnej.

#### • FUNKCJA SMART COOL/ICED DRINK (13) / (6)

Aby szybko schłodzić napoje, umieść butelkę w zamrażalniku i włącz funkcję naciskając przycisk smart cool/iced drink [Inteligentne chłodzenie/napój mrożony].

Rozpoczyna się odliczanie 30 minut zaczyna, po którym sygnał dźwiękowy 15" oznacza, że butelka osiągnęła idealną temperaturę chłodzenia. Funkcję można wyłączyć ponownie naciskając przycisk **Wi-Fi Usage**. Funkcję tę można aktywować / dezaktywować zdalnie wciskając przycisk "Smart Cool" w aplikacji mobilnej. System poinformuje użytkownika o gotowym napoju.

**•FUNKCJA HOLIDAY [WAKACJE]** [wyłączenie w PRODUKTACH W TECHNOLOGII CALKOWICIE BEZSPRONOWEJ]

W przypadku dłuższej nieobecności, można korzystać z funkcji Holiday [Wakacje].

Ta funkcja pozwala na wyłączenie lodówki, ale zamrażalnika pozostanie nadal włączona. Pamiętaj, aby przed użyciem tej funkcji wyjąć żywność z lodówki. Aby włączyć patrz tryb funkcji lodówki. Aby wyłączyć tę funkcję ponownie ustaw temperaturę w lodówce.

**Wi-Fi Usage**. Aby zapobiec aktywacjom przypadkowym system uniemożliwia zdalną obsługę funkcji Holiday (urlop) poprzez aplikację mobilną. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko zepsucia się żywności. Funkcję tę można jednak dezaktywować poprzez aplikację mobilną (przycisk "Fresh Back") umożliwiając w ten sposób przywrócenie temperatury trybu ECO w czasie 24 godzin, tj. do powrotu użytkownika do domu.

#### •BLOKADA PANELU

Naciskając równocześnie przyciski 12 i 13 zostaje aktywowana blokada (wszystkie inne przyciski będą ignorowane). Aby deaktywować blokadę należy ponownie nacisnąć równocześnie przyciski 12 i 13. Kiedy blokada jest aktywna, każda próba naciśnięcia przycisków funkcyjnych, powoduje pojawienie się na wyświetlaczu komunikatu LO.

**Wi-Fi Usage**. Funkcję tę można aktywować / dezaktywować zdalnie wciskając przycisk "Display Lock" w aplikacji mobilnej.

#### •ALARM DRZWI LODÓWKI

Jeżeli drzwi pozostają otwarte dłużej niż minutę, urządzenie emituje sygnał akustyczny. Naciśnij przycisk MODE [Tryb], jeśli chcesz go wyciszyć.

**Wi-Fi Usage**. System wyświetli komunikat ostrzegawczy.

#### •Ustawienia modemu

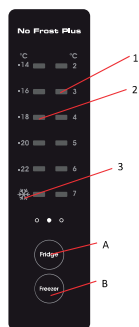
Prosimy sprawdzić, czy ustawienia modemu są dokładnie takie same, jak pokazane poniżej (dostępne poprzez instrukcję użytkownika przekazaną przez producenta), w przeciwnym wypadku możliwy jest brak sygnału.

Parameter	Specifications
Frequency	2,402 ~ 2,480 MHz
Modulation	802.11b compatibility: DSSS (CCK-11, CCK-5.5, DQPSK-2 and DBPSK-1) 802.11g: OFDM (default)
Channel intervals	5 MHz
Channels	1-14
Transmission rate (over the air)	1-11 Mbps for 802.11b 6-54 Mbps for 802.11g
Receive sensitivity	-83 dBm typical
Output level (Class1)	0 to +12 dBm (software configurable)



**Włączanie/wyłączanie**  
(z zewnętrznym interfejsem użytkownika LED)

## Obsługa panelu sterowania



rys.14

## 1.1 OBSŁUGA PRZYCISKÓW

- Sterowanie temperaturą chłodziarki
- Sterowanie temperaturą zamrażarki

## 1.2 WYŚWIETLACZ DIODOWY

- Temperatura chłodziarki
- Temperatura zamrażarki
- Tryb Super Freezing

## 2.0 WARUNKI DZIAŁANIA

- po włączeniu panel sterowania jest w 100% podświetlony przez 3 sekundy i urządzenie działa przy takich samych ustawieniach (trybu i temperatury), jak w momencie, w którym ostatni raz je ustawiono. System zostanie automatycznie zablokowany 25 sekund po ostatnim użyciu przycisku. Po zablokowaniu podświetlenie panelu zostanie wyłączone po 30 sekundach od ostatniego użycia przycisku.
- Na wyświetlaczu będą widoczne obie ustawione temperatury, zarówno chłodziarki, jak i zamrażarki.

## 2.1 WYŚWIETLACZ

- 2.1.1 Panel będzie zaświecony przez 2 minuty po otwarciu drzwiczek chłodziarki lub zamrażarki. (w danym momencie wykrywany jest jeden sygnał drzwiczek)
- 2.1.2 Panel będzie się świecił po użyciu dowolnego przycisku, a zgaśnie po 2 minutach od ostatniej wykonanej czynności.
- 2.1.3 Wświetlanie w trakcie normalnego działania  
Wyświetlacz temperatury chłodziarki: wskazuje temperaturę w przypadku bieżącego ustawienia.  
Wyświetlacz temperatury zamrażarki: wskazuje temperaturę w przypadku bieżącego ustawienia.

### 3.0 OPIS PRZYCISKÓW

#### 3.1 Sterowanie temperaturą chłodziarki

Po naciśnięciu przycisku „fridge” (chłodziarka), aby wejść do trybu ustawiania temperatury chłodziarki, miga ustawiana temperatura chłodziarki. Kolejne dotknięcie przycisku „fridge” (chłodziarka) powoduje, że temperatura zmienia się w zakresie „2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C” (i ponownie od początku), po czym 5-sekundowe miganie diody oznacza, że dana temperatura została ustawiona.

#### 3.2 Sterowanie temperaturą zamrażarki

Po naciśnięciu przycisku „freezer” (zamrażarka), aby wejść do trybu ustawiania temperatury zamrażarki, miga ustawiana temperatura zamrażarki. Kolejne dotknięcie przycisku „freezer” (zamrażarka) powoduje, że temperatura zmienia się w zakresie „-14°C, -16°C, -18°C, -20°C, -22°C, Super Freezing (symbol płatka śniegu)” (i ponownie od początku), po czym 5-sekundowe miganie diody oznacza, że dana temperatura została ustawiona.

#### 3.3 Tryb Super Freezing

Jak opisano w punkcie 3.2, po wybraniu trybu Super Freezing i 5-sekundowym miganiu diody włączany jest tryb Super Freezing.

- Po wybraniu trybu Super Freezing,
- jeśli urządzenie jest rozmrażane, ukończy proces rozmrażania, a następnie włączy tryb Super Freezing.
  - jeśli czas między ostatnim rozmrażaniem a wybraniem trybu Super Freezing przekracza ponad 12 godzin, urządzenie rozpocznie proces rozmrażania tuż przed włączeniem się trybu Super Freezing, w przeciwnym razie urządzenie od razu przejdzie do trybu Super Freezing.

Podczas trybu Super Freezing

- ustawiona temperatura zamrażania wynosi -25°C, a urządzenie będzie działać zgodnie z logiką sterowania zamrażarką.
- chłodziarka będzie działać zgodnie z własną logiką sterowania temperaturą.
- podczas trybu Super Freezing, jeśli zostanie odłączone zasilanie, ustawienie Super Freezing zostanie zapamiętane, a czas trybu Super Freezing zostanie wyzerowany.
- proces rozmrażania nie zostanie uruchomiony.

Z trybu Super Freezing można wyjść,

- naciskając przycisk zamrażarki, aby wybrać inne ustawienie.
- gdy czas działania trybu Super Freezing przekracza 26 godzin.

Po wyjściu z trybu Super Freezing,

- jeśli tryb Super Freezing działał przez ponad 2 godziny, urządzenie rozpocznie proces rozmrażania.
- urządzenie będzie działać zgodnie z ustawieniem wprowadzonym przed wybraniem trybu Super Freezing.

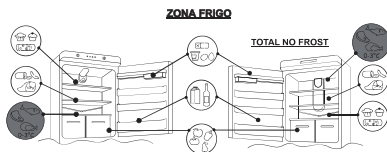
### KONSERWACJA

- Aby zachować najlepszy smak, wartości odżywcze i świeżość żywności, wskazane jest przechowywanie jej w lodówce, jak pokazano na rys. 8 poniżej, pamiętając, aby zawiązać je w folię aluminiową lub plastikową lub przechowywać w odpowiednich zamarynkach pojemnikach, aby uniknąć zanieczyszczenia krzyżowego.

#### Strefa lodówki

##### Owoce / Warzywa

- Aby zmniejszyć straty wilgoci owocowe i warzywne należy pakować je w materiały z tworzywa sztucznego, takie jak, na przykład, folia lub worki, a następnie umieszczać w strefie przeznaczonej na owoce / warzywa. W ten sposób unika się gwałtownego pogorszenia jakości.



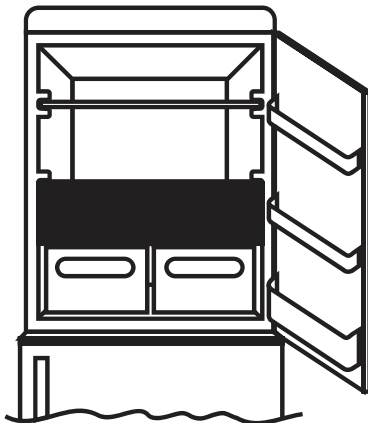
rys. 15

Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga umieszczenia szuflad, pudełek na zynność i polek w produkcji, patrz powyższe rysunki.

#### Część chłodziacza – chłodzenie

(nie wszystkie modele)

Strefę wskazaną poniżej zaleca się do przechowywania mięsa, ryb, drobiu itp.; nie przechowywać w niej owoców i warzyw, ponieważ mogą zamarznąć.



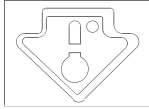
rys. 16

#### Wskaźnik temperatury w strefie najniższej

(nie wszystkie modele)

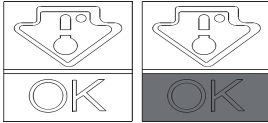
(nie wszystkie modele)  
Niektóre modele są wyposażone we wskaźnik temperatury w komorze chłodziarki w strefie najniższej, umożliwiające kontrolowanie średniej temperatury.

Ten symbol oznacza najniższe strefy w lodówce. (rys17)



rys.17

Upewnij się, że na wskaźniku temperatury wyraźnie widoczne jest słowo OK. (rys.18)  
Jeśli słowo to nie jest widoczne oznacza to, że temperatura jest zbyt wysoka.  
ustaw temperaturę na chłodniejszy zakres i odczekaj około 10 godzin.  
Sprawdź ponownie wskaźnik: Jeśli to konieczne, wprowadź nowe ustawienie.



rys.18

W przypadku wkładania dużych ilości żywności lub częstego

### UWAGA:

otwierania drzwi lodówki normalne jest, że wskaźnik nie pokazuje OK. Odczekaj co najmniej 10 godzin przed ustawieniem pokrętki na wyższy zakres.

Umieścić żywność w różnych komorach, zgodnie z informacjami w poniższej tabeli

Komory chłodziarki	Rodzaj żywności
Drzwiczki lub półki na drzwiczkach komory lodówki	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Żywność zawierająca konserwanty naturalne, na przykład dżemy, soki, napoje, przyprawy,</li> <li>•Nie przechowywać żywności łatwo psującej się.</li> </ul>
Szufflady na owoce i warzywa (szufflada na surowki)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Owoce, ziola i warzywa należy umieścić osobno w szuffladzie na owoce i warzywa,</li> <li>•Nie przechowywać w chłodziarce bananów, cebuli, ziemniaków ani czosnku.</li> </ul>
Środkowa półka lodówki	•Produkty mleczne, jaja
Górną półkę lodówki	•Żywność niewymagająca gotowania, na przykład dania gotowe, wędliny, pozostałości.
Szuffladytacka zamrażarki	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Żywność do długotrwałego przechowywania</li> <li>•Dodna szufflada na surowe mięso, drobi, ryby,</li> <li>•Środkowa szufflada na mrożone warzywa i frytki,</li> <li>•Górną taczkę na lody, mrożone owoce, mrożone wypieki.</li> </ul>

### Strefa zamrażarki

Żywność mrożoną można przechowywać w komorach przez około miesiąc

Użyj poniższej tabeli dla komor: ☼ ☼ ☼

Proces zamrażania może zachodzić tylko w komorach ☼ ☼ ☼

2 - 3 Miesiąc	
4 - 6 Miesiąc	
6 - 8 Miesiąc	
10 - 12 Miesiąc	

### Zalecenia praktyczne

Umieścić żywność na półkach w sposób jednolity, aby umożliwić prawidłową cyrkulację powietrza i schłodzić.

#### • Unikaj kontaktu między żywnością a krańcowymi ścianami komory lodówki.

• Nie umieszczaj gorących potraw, ponieważ mogą one spowodować pogorszenie żywności znajdującej się wewnątrz i zwiększyć zużycie energii.

• Przed włożeniem produktów spożywczych do środka usuń z nich opakowanie.

• Nie należy wkładać naczyń lub innych pojemników, chyba że zostały wcześniej umyte.

• Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych powietrza chłodzącego żywnością

• Nie należy zasłaniać szklanej półki pojemnika na warzywa, aby zapewnić właściwą cyrkulację powietrza.

• Nie należy przechowywać butelek w zamrażalniku, ponieważ mogą pęknąć w przypadku ich zamrożenia.

• W przypadku długotrwałej awarii zasilania trzymaj drzwi zamknięte tak, aby jak najdłużej zachować schłodzoną żywność.

• Instalacja urządzenia w gorącym i wilgotnym miejscu, częste otwieranie drzwi i przechowywanie dużych ilości warzyw może powodować tworzenie się kondensatu i wpływa na wydajność samego urządzenia.

• PAbymy uniknąć nadmiernego zużycia energii, częste lub długotrwałe otwarcie drzwi jest niezalecane.

• Zaleca się ustawienie temperatury w komorze chłodziarki na 4°C oraz, jeśli to możliwe, na -18°C w komorze zamrażarki.

• W przypadku większości rodzajów żywności najdłuższy czas przechowywania w komorze chłodziarki jest osiągany przy niższych temperaturach. Ponieważ niektóre specyficzne produkty (takie jak świeże owoce i warzywa) w przypadku mniejszych temperatur mogą się zepsuć, zaleca się przechowywanie ich w szuffladach, o ile są obecne. Jeśli ich nie przewidziano, należy pozostawić średnie ustawienie termostatu.

• W przypadku żywności mrożonej należy zapoznać się z czasem przechowywania podanym na opakowaniu żywności. Czas przechowywania jest osiągany zawsze, gdy ustawienie uwzględni temperaturę odniesienia komory (komora z jedną gwiazdką -6°C, z dwoma gwiazdkami -12°C, z trzema gwiazdkami -18°C).

### MROŻENIE

• Żywność musi być świeża.

• Zamrażaj małe ilości jedzenia na raz, aby proces zamrażania następował szybko. Nigdy nie należy przekraczać maksymalnej ilości wskazanej na tabliczce znamionowej.

• Podczas zamrażania nie otwieraj drzwi zamrażarki

• Żywność należy szczelnie opakować.

• Oddziel żywność, która ma być zamrożona od żywności już zamrożonej.

• Oznacz worki lub pojemniki etykietami, aby utrzymać inwentaryzację żywności.

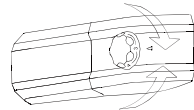
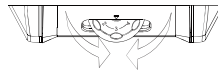
• Po rozmrożeniu, nigdy nie zamrażaj ponownie żywności i niezwłocznie ją spożyj.

### UWAGA:

#### •PRODUKTY BEZ WYŚWIETLACZA

Zwykle nie ma potrzeby podejmować ingerencji pokrętkiem termostatu. Tylko w przypadku stwierdzenia nadmiernego schładzania produktów znajdujących się w komorze lodówki zaleca się delikatne obrócenie pokrętki termostatu w kierunku położenia 0. (rys.19)

Po zakończeniu zamrażania, ustaw pokrętkę w zwykłym położeniu.



rys. 19

## Produkty z wyświetlaczem

VPatrz Włączanie/Wyłączanie wyświetlacza

W przypadku produktów wyposażonych w zamrażarkę z komorą bezszronową włącz funkcję SUPER FREEZING [SUPER MROZENIE] 8 godzin przed włożeniem żywności. W przypadku pozostałych produktów włącz funkcję SUPER FREEZING [SUPER MROZENIE] w trakcie wkładania żywności.

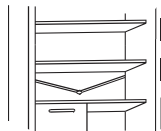
## ROZMRAŻANIE

### Rozmrażanie komory lodówki

Podczas normalnej pracy lodówka jest rozmrażana automatycznie. Nie ma potrzeby osuszać kropli wody obecnych na tylnej ścianie, bądź usuwać szronu (w zależności od działania).

Woda jest przekazywana do części tylnej znajdującym się tam otworem odpływowym, a ciepło kompresora powoduje jej odparowanie.

- Utrzymuj przewód odpływowy (rys. 12) w czystości w komorze lodówki, aby nie gromadziła się w nim woda.



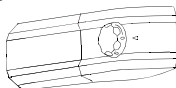
rys. 20

### Rozmrażanie komory zamrażarki

(produkty stojące bez technologii bezszronowej NO-FROST)

Jeżeli warstwa szronu w zamrażarce przekracza 3 mm, zaleca się przeprowadzenie rozmrażania, ponieważ wzrasta zużycie energii.

- 1) Obróć pokrętkę w położenie „0” (rys. 21)



rys. 21

- 2) Odłącz przewód zasilający.
- 3) Wyjmij mrozonki i tymczasowo umieść je w chłodnym miejscu.
- 4) Pozostaw otwarte drzwi zamrażarki, aby przyspieszyć rozmrażanie.
- 5) Zbierz wodę gromadzącą się w dolnej części urządzenia.
- 6) Osusz zamrażarkę.
- 7) Podłącz ponownie przewód zasilający i ustaw pokrętkę termostatu w pożądanym położeniu.
- 8) Odczekaj chwilę i ponownie włóż mrozonki

#### OSTRZEŻENIE:

Należy absolutnie unikać używania otwartego ognia lub urządzeń elektrycznych, takich jak grzejniki, oczyszczacze parowe, świece, lampki oliwne itp. w celu przyspieszenia fazy rozmrażania.

Nie skrobać nożem lub innym ostrym przedmiotem w celu usunięcia występującego szronu lub lodu. W przeciwnym razie można doprowadzić do uszkodzenia obwodu chłodzącego, z którego wyciek może spowodować pożar lub uszkodzenie wzroku

### Rozmrażanie komory zamrażarki

(Produkty z technologią bezszronową NO-FROST)

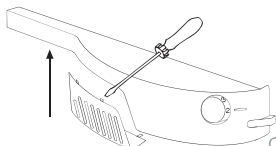
Rozmrażanie następuje automatycznie.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

### Oświetlenie (w zależności od modelu)

#### Wymiana żarówki

Aby wymienić żarówkę, ustaw pokrętkę termostatu w położeniu 0 i odłącz przewód zasilający. Zdejmij osłonę (rys. 22), wymień ją żarówką o mocy analogicznej do wskazanej na osłonie.



rys. 22

#### OSTRZEŻENIE:

- Żarówka dostarczana wraz z urządzeniem jest „żarówką specjalnego zastosowania”, nadającą się do użytku tylko z dostarczonym urządzeniem. „Żarówka specjalnego zastosowania” nie nadaje się do użytku w oświetleniu domowym.
- Nie należy dotykać żarówki, jeśli pozostaje ona włączona przez dłuższy okres, ponieważ może być bardzo gorąca.

#### Oświetlenie LED (jeśli jest)

Jeśli urządzenie jest wyposażone w diody LED, w przypadku ich wymiany prosimy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej.

W porównaniu do tradycyjnych żarówek, diody LED są trwalsze i są przyjazne dla środowiska.

## CZYSZCZENIE

#### UWAGA:

- Przed każdą czynnością wyjmij wtyczkę lodówki z gniazdka, aby zapobiec porażeniu prądem.
- Nie wlewaj wody bezpośrednio na zewnątrz lub wewnątrz lodówki. Może to prowadzić do utlenienia oraz uszkodzenia izolacji elektrycznej.

#### WAŻNA INFORMACJA:

Abymy zapobiec pękaniu wewnętrznych powierzchni i części wykonanych z tworzyw sztucznych, postępuj zgodnie z następującymi sugestiami:

- Zetrzyj olej spożywczy przylegający do plastikowych komponentów.
- Części wewnętrzne i zewnętrzne oraz uszczelki można czyścić szmatką z ciepłą wodą i sodą oczyszczoną lub mydłem o neutralnym pH. Nie używać rozpuszczalników, amoniaku, wybielacza lub materiałów ściernych.
- Wyjąć z lodówki i drzwi wszelkie akcesoria, na przykład półki. Myć w ciepłej wodzie z mydłem. Splukać i osuszyć
- W tylnej części urządzenia może gromadzić się kurz, który można usunąć odkurzaczem, po wyłączeniu i odłączeniu urządzenia od gniazdka elektrycznego. To zapewni większą efektywność energetyczną.

## OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Abymy uzyskać lepsze oszczędności energii, proponujemy:

- instalować urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła i nie narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- Należy unikać umieszczania gorących posiłków w lodówce, aby uniknąć wzrostu temperatury wewnątrz, powodując tym samym ciągłe działanie kompresora;
- unikać nadmiernego upychania żywności, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza;
- rozmrażać urządzenie w przypadku występowania lodu (patrz ROZMRAŻANIE), aby ułatwić transfer zimnego powietrza;
- w przypadku braku zasilania energią elektryczną wskazane jest utrzymywanie zamkniętych drzwi lodówki;
- otwierać kłby trzymać drzwi urządzenia otwarte możliwie najkrócej;
- unikać ustawiania termostatu na zbyt niską temperaturę;
- usuwać kurz gromadzący się w tylnej części urządzenia (patrz CZYSZCZENIE).

- Urządzenie typu Total no frost Audy (z wyświetlaczem na drzwiczkach): wyjmij wszystkie kosze znajdujące się w komorze zamrażarki.

• Urządzenie typu Total no frost (z wewnętrznym interfejsem użytkownika dla chłodzarki i pokrętkiem dla zamrażarki): wyjmij pozostałe kosze znajdujące się w komorze zamrażarki, ale dołą szufladę pozostaw na miejscu.

- Model w wersji Frost free: wyjmij pozostałe kosze znajdujące się w komorze zamrażarki, ale dołą szufladę pozostaw na miejscu.

• Wszystkie modele standardowe: wyjmij wszystkie szuflady znajdujące się w komorze zamrażarki.

## UNIKANIE WYSTĘPOWANIA HAŁASU

W trakcie pracy lodówka emituje zupełnie normalne odgłosy, takie jak:

- **BUCZENIE**, kompresor pracuje.
  - **POMRUKI, SZELESTY I SYCZENIE**, czynnik chłodniczy przepływa przez rurki.
  - **TYKANIE I KLIKNIECIA**, wyłączenie kompresora.
- Działania zmierzające do zmniejszenia hałasu spowodowanego drganiami:
- Urządzenie nie jest wypoziomowane: Wyreguluj nóżki, aby wyrównać ruchomą część.
  - Pojemniki stykają się ze sobą; Unikaj stykania pojemników i odbiorników szkła.
  - Urządzenie styka się z innymi przedmiotami: Instaluj urządzenie zachowując odległość od innych mebli lub urządzeń elektrycznych.
  - Drganie szuflad, półek i koszy: Sprawdź prawidłową instalację akcesoriów wewnętrznych.

### UWAGA:

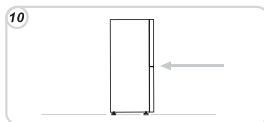
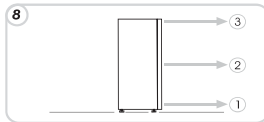
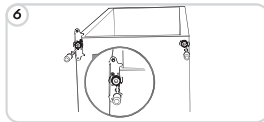
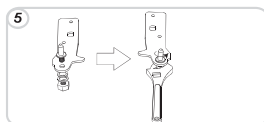
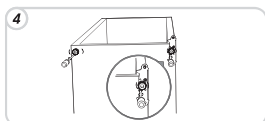
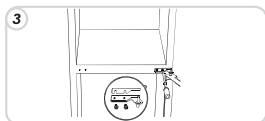
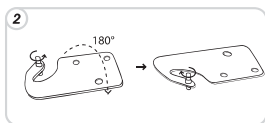
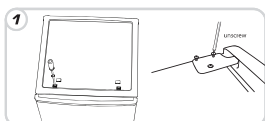
Gaz chłodniczy wytwarza hałas, nawet gdy kompresor pozostaje wyłączony – nie jest to wada, ale normalne działanie. Jeśli słychać dźwięk kliknięcia wewnątrz urządzenia, jest to normalna reakcja powodowana rozszerzaniem różnych materiałów.

## MOŻLIWOŚĆ ODWRÓCENIA MONTAŻU DRZWI

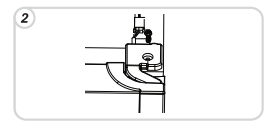
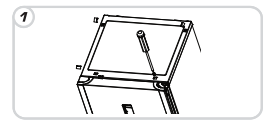
Drzwi urządzenia można odwrócić tak, aby umożliwić otwieranie w prawo lub w lewo, w zależności od potrzeby.

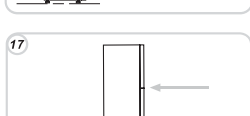
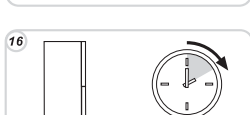
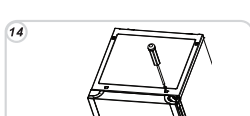
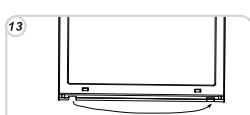
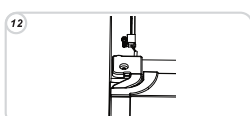
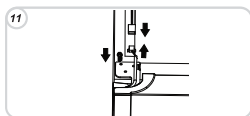
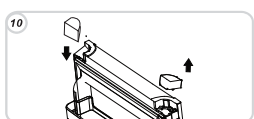
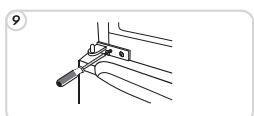
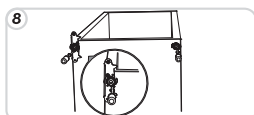
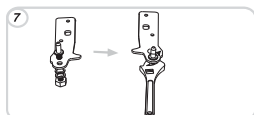
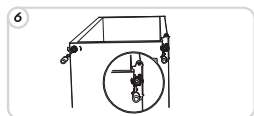
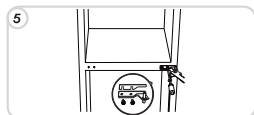
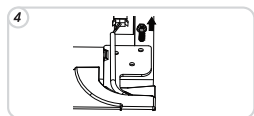
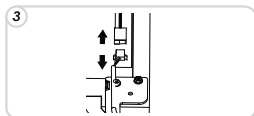
### UWAGA:

- Odwrócenie montażu drzwi musi wykonywać wykwalifikowany personel techniczny.
- Gwarancja nie obejmuje operacji odwrócenia montażu drzwi.



## ODWRACANIE DRZWI (elektroniczny)





### ZAWIESZENIE UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi okres:
- 1) Wyłącz urządzenie (patrz Działanie).
  - 2) Wyciągnij wtyczkę lub usuń urządzenie zabezpieczające.
  - 3) Oczyszczyć urządzenie.
  - 4) Pozostaw otwarte drzwi urządzenia.

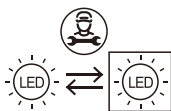


## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMU	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
<b>Żarówka oświetlenia wewnętrznego nie świeci się.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Żarówka jest przepalona.</li> <li>• Brak zasilania energią elektryczną.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymień żarówkę (patrz Oświetlenie).</li> <li>• Kabel zasilający jest podłączony nieprawidłowo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone. (patrz Regulacja temperatury).</li> <li>• Upewnij się, że w domu jest zasilanie energią elektryczną.</li> </ul> </li> <li>• Sprawdź, czy jest włączone.</li> </ul>
<b>Lodówka i zamrażarka nie chłodzą w wystarczającym zakresie.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przełącznik drzwiowy jest zablokowany</li> <li>• Drzwi nie są zamknięte</li> <li>• Drzwi są często otwierane.</li> <li>• Błędne ustawienie temperatury.</li> <li>• Lodówka i zamrażarka są przepełnione</li> <li>• Temperatura otoczenia jest zbyt niska</li> <li>• Brak zasilania elektrycznego.</li> <li>• Tylna część urządzenia znajduje się zbyt blisko ściany.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy drzwi i uszczelki zamykają się poprawnie.</li> <li>• Unikaj niepotrzebnego otwierania drzwi przez pewien czas.</li> <li>• Sprawdź położenie ustawienia pokrętła lub ustawienie temperatury, a jeśli jest to możliwe, zwiększ zakres schładzania (patrz Regulacja temperatury)</li> <li>• Odczekaj na ustabilizowanie się temperatury w lodówce lub zamrażarce.</li> <li>• Upewnij się, że temperatura otoczenia jest zgodna z wartością podaną na tabliczce znamionowej (patrz Instalacja).</li> <li>• Kabel zasilający jest podłączony nieprawidłowo</li> <li>• Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone (patrz Regulacja temperatury).</li> <li>• Upewnij się, że w domu jest zasilanie energią elektryczną.</li> <li>• Odsuń urządzenie od ściany (patrz Instalacja).</li> </ul>
<b>Żywność w lodówce zamarza.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Błędne ustawienie temperatury.</li> <li>• Żywność styka się z tylną ścianą.</li> <li>• Zamrażanie zbyt dużej ilości świeżej żywności powoduje obniżenie temperatury w lodówce.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź położenie ustawienia pokrętła lub ustawienie temperatury (patrz Regulacja temperatury), a jeśli jest to możliwe, zmniejsz zakres schładzania</li> <li>• Odsuń żywność od tylnej ścianki lodówki.</li> <li>• Nie należy przekraczać maksymalnej ilości, która zostanie zamrożona (patrz Zamrażanie).</li> </ul>
<b>Dno komory lodówki jest mokre lub występują kropelki.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkty, które nie są wyposażone w technologię bezszronową NoFrost. Rura odpływowa może być zatkana.</li> <li>• Normalne działanie lodówki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Czyść rurę odpływową patyczkiem lub podobnym przedmiotem, aby umożliwić odprowadzenie wody.</li> <li>• Nie jest to usterka (patrz Rozmrażanie).</li> </ul>
<b>Obecność wody na szufladzie na warzywa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brak cyrkulacji powietrza.</li> <li>• Zbyt duża wilgoć na warzywach i owocach.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, że na półce szklanej na warzywa nie umieszczana jest żywność uniemożliwiająca cyrkulację powietrza.</li> <li>• Pakuj owoce i warzywa w materiały z tworzyw sztucznych, takie jak, na przykład, folie, worki lub pojemniki.</li> </ul>
<b>Silnik pracuje bez przerwy.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drzwi nie są zamknięte</li> <li>• Drzwi są często otwierane</li> <li>• Temperatura otoczenia jest bardzo wysoka.</li> <li>• Grubość warstwy szronu przekracza 3mm.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy drzwi są zamknięte i czy uszczelki zamykają się prawidłowo</li> <li>• Należy uniknąć niepotrzebnego otwierania przez pewien czas</li> <li>• Upewnij się, że temperatura otoczenia jest zgodna z danymi na tabliczce znamionowej (patrz Instalacja)</li> <li>• Ustaw pokrętło termostatu na niską wartość / Ustaw na wyświetlaczu wyższą temperaturę.</li> <li>• Rozmroź urządzenie (patrz Rozmrażanie).</li> </ul>
<b>Temperatura niektórych części zewnętrznych jest wysoka.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obecność skroplin w rurze odpływowej</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To jest normalne: temperatury są wysokie, aby zapobiegać kondensacji wilgoci w niektórych częściach.</li> </ul>
<b>Mrozonki ulegają rozmrażaniu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura otoczenia poniżej klasy klimatycznej produktu. Kompresor włącza się rzadko</li> <li>• Drzwi zamrażarki nie są zamknięte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przesław urządzenie w cieplejsze miejsce lub ogrzej pomieszczenie.</li> <li>• Upewnij się, że drzwi są zamknięte, uszczelka zapewni prawidłowe uszczelnienie.</li> </ul>
<b>Kondensacja pary wodnej na zewnątrz.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbyt wilgotne otoczenie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przesław urządzenie w mniej wilgotne miejsce</li> </ul>

- model urządzenia.
- numer serii.

**JESLI NIE ROZWIĄZESZ PROBLEMU, SKONTAKTUJ SIĘ Z PUNKTEM OBSŁUGI, PODAJĄC RODZAJ BŁĘDU WRAZ Z DANYMI NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ TEGO URZĄDZENIA WEWNĄTRZ KOMORY LODÓWKI:**



Wymienne (tylko LED) źródło światła możliwe tylko przez profesjonalistę

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.

#### GWARANCJI

Minimalny okres gwarancji: Kraje UE – 2 lata, Turcja – 3 lata, Wielka Brytania – rok, Rosja – rok, Szwecja – 3 lata, Serbia – 2 lata, Norwegia – 5 lat, Maroko – rok, Algieria – 6 miesięcy, Tunezja – gwarancja prawna nie jest wymagana

#### DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Termostaty, czujniki temperatury, płytki obwodów drukowanych przez okres co najmniej siedmiu lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modelu  
klamki, zawiasy do drzwi, tace i koszyki przez okres co najmniej siedmiu lat oraz uszczelki drzwiowe przez okres co najmniej 10 lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modelu

Więcej informacji na temat produktu można znaleźć na stronie <https://eprel.ec.europa.eu/> lub zeskanować QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. W sekcji „website” wybierz markę swojego produktu i swój kraj. Zostaniesz przekierowany na konkretną stronę internetową, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną.